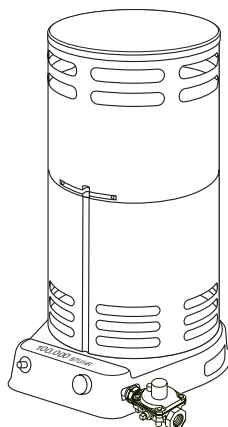




NATURAL GAS CONSTRUCTION CONVECTION HEATER OWNER'S MANUAL



**MODEL TC100
100,000 BTU/HR**

IMPORTANT: Read and understand this manual before assembling, starting or servicing heater. Improper use of heater can cause serious injury. Keep this manual for future reference.

⚠ GENERAL HAZARD WARNING:

Failure to comply with the precautions and instructions provided with this heater, can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, carbon monoxide poisoning and/or electrical shock.

Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this heater.

If you need assistance or heater information such as an instructions manual, labels, etc. contact the manufacturer.

INSTALLER: Leave this manual with the appliance.
CONSUMER: Retain this manual for future reference.

TABLE OF CONTENTS

Safety Information	2	Maintenance	5
Unpacking	3	Troubleshooting	6
Theory of Operation	3	Specifications	7
Ventilation	3	Replacement Parts	7
Product Identification	3	Technical Services	7
Natural Gas Supply	3	Accessories	7
Installation	4	Illustrated Parts Breakdown and Parts List	8
Operation	5	Warranty and Repair Service	10
Storage	5		

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING: This product contains and/or generates chemicals known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNING: Fire, burn inhalation and explosion hazard. Keep solid combustibles, such as building materials, paper or cardboard, a safe distance away from the heater as recommended by the instructions. Never use the heater in spaces which do or may contain volatile or airborne combustibles or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals.

⚠ WARNING: Not for home or recreational vehicle use.

The heater is designed for use as a construction heater in accordance with ANSI Z83.7•CGA 2.14. Other standards govern the use of fuel gases and heating products for specific uses. Your local authority can advise you about these. The primary purpose of construction heaters is to provide temporary heating of buildings under construction, alteration or repair. Properly used, the heater provides safe economical heating. Products of combustion are vented into the area being heated.

We cannot foresee every use which may be made of our heaters. **CHECK WITH YOUR LOCAL FIRE SAFETY AUTHORITY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT HEATER USE.**

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

Carbon Monoxide Poisoning: Some people are more affected by carbon monoxide than others. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness and/or nausea. If you have these signs, the heater may not be working properly. **Get fresh air at once!** Check for proper ventilation and have heater serviced.

Natural Gas: Natural gas has a distinctive odor. This odor helps you detect a natural gas leak. However, the odor may fade. Natural gas may be present even though no odor exists.

Make certain you read and understand all warnings. Keep this manual for reference. It is your guide to safe and proper operation of this heater.

1. Install and use heater with care. Follow all local ordinances and codes. In the absence of local ordinances and codes, refer to the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58 Natural Gas Installation Code, CAN/CGA B149.2*. This instructs on the safe storage and handling of propane gases.
2. This product has been approved for use in the Commonwealth of Massachusetts.
3. Use only natural gas. Do not attempt to use with propane gas.
4. Provide adequate ventilation. Before using heater, provide at least a 3 ft² (0.28 m²) opening of fresh, outside air.
5. For indoor use only. Do not use heater outdoors.
6. Keep heater away from strong drafts, wind, water spray, rain or dripping water.
7. Do not use heater in occupied dwellings or in living or sleeping quarters.
8. Do not use heater in a basement or below ground level.
9. Keep appliance area clear and free from combustible materials, gasoline, paint thinner and other flammable vapors and liquids. Dust is combustible. Do not use heater in areas with high dust content.
10. Minimum heater clearances from combustibles: sides 3 feet (91 cm), top 6 feet (1.83 m).
11. Keep heater at least 6 feet (1.83 m) from propane tank(s).

SAFETY INFORMATION

Continued

12. Use only the factory preset regulator provided with the heater.
13. Check heater for damage before each use. Do not use a damaged heater.
14. Do not alter heater. Keep heater in its original state.
15. Do not use heater if altered.
16. Locate heater on stable and level surface if heater is hot or operating.
17. Not intended for use on finished floors.
18. Never block air inlet (bottom of shell) or air outlet (around top of shell) of heater.
19. Do not leave heater unattended.
20. Keep children and animals away from heater.
21. Never move, handle or service a hot or operating heater. Severe burns may result. You must wait 15 minutes after turning heater off.
22. To prevent injury, wear gloves when handling heater.
23. Never attach duct work to heater.
24. Turn off gas supply to heater when not in use.
25. Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries.

UNPACKING

1. Remove all packing items applied to heater for shipment. Keep plastic cover caps for storage.
2. Remove all items from carton.
3. Check all items for shipping damage. If heater is damaged, promptly inform dealer where you bought heater.

THEORY OF OPERATION

The Fuel System: The gas supply attaches to the heater by a minimum 3/4" i.d. hose or flexible connector. User must supply hose or flexible connector. The length should be no more than 10 feet long. The natural gas moves through the regulator and out the nozzle.

The Ignition System: The piezo ignitor lights the pilot. The pilot lights the main burner.

The Automatic Control System: This system causes the heater to shut down if the flame goes out.

VENTILATION

⚠ WARNING: Provide at least a 3 square foot (0.28 m²) opening of fresh, outside air while running heater. If proper fresh, outside air ventilation is not provided, carbon monoxide poisoning can occur. Provide proper fresh, outside air ventilation before running heater.

PRODUCT IDENTIFICATION

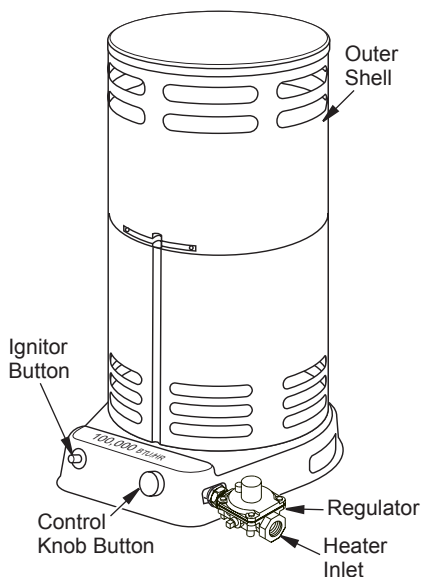


Figure 1 - 100,000 Btu Model Heater

NATURAL GAS SUPPLY

You must provide the natural gas supply and the connections to the heater.

The natural gas supply must have a capacity of 100 scfh at 6" water column to 14" water column.

Consult your natural gas supplier for proper sizing of the natural gas supply lines.

Follow all local ordinances and codes. In the absence of local ordinances and codes, refer to the *National Fuel Gas Code Handbook, NFPA54/ANS Z223.1* and the *Natural Gas Installation Code, CAN/CGA B149.2*.

INSTALLATION

⚠ WARNING: Review and understand the warnings in the *Safety Information* section, page 2. They are needed to safely operate this heater. Follow all local codes when using this heater.

⚠ CAUTION: Never ignite and/or run this heater unless the shells are fully extended and locked into position.

OUTER SHELL

IMPORTANT: When the heater is first removed from carton, the outer shell is in the down position. Protect hands before lifting outer shell. Never grasp bare metal without hand protection.

1. Care must be taken to protect hands during this step. Lift outer shell straight up as shown in Figure 2, until all three clips engage slots in lower shell. Screw holes will line up at this point.
2. Lock clips into place with 3 screws (1 per clip) as shown in Figure 2. The heater must not be operated unless the outer shell is properly extended and fully locked into place.

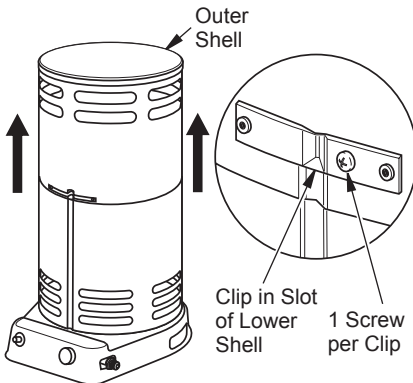


Figure 2 - Lifting Outer Shell

CONNECTING TO GAS SUPPLY

⚠ WARNING: Test all gas piping and connections for leaks after installation or servicing. Never use an open flame to check for a leak. Apply a mixture of liquid soap and water to all joints. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.

1. Provide natural gas supply system.
2. Install plumbing to a low pressure natural gas source. The source must be regulated to 1/2 psi maximum 3/4" i.d. hose or flexible connector not over 10 feet long.
3. Install regulator to pipe inlet. Use thread sealing compound on connections. Tighten with a wrench holding pipe to prevent it from rotating.
3. Connect hose to regulator inlet. Tighten with a wrench
4. Open natural gas supply valve slowly.
5. Check all connections for leaks. Apply mixture of liquid soap and water to gas joints. Bubbles forming show a leak that must be corrected.
6. Close natural gas supply valve.

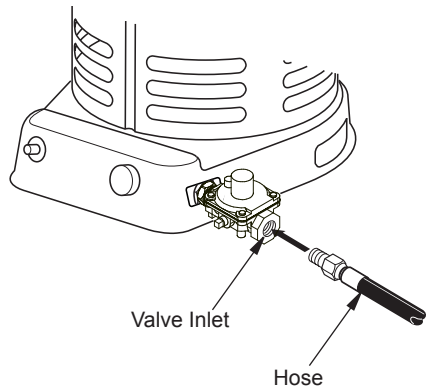


Figure 3 - Hose and Valve Inlet

OPERATION

⚠ WARNING: Review and understand the warnings in the *Safety Information* section, page 2. They are needed to safely operate this heater. Follow all local codes when using this heater.

TO START HEATER

1. Follow all installation, ventilation, and safety information.
2. Locate heater on stable and level surface. Make sure strong drafts do not blow on heater.
3. Open gas supply slowly.
4. Turn control valve knob 1/4 turn to left to PILOT position (see Figure 4).
5. Push in and hold control valve knob while pushing red piezo ignitor button. Ignitor button may have to be pushed again (3 to 8 times) until pilot lights. **Note:** Hose may be filled with air. If so, allow 20 seconds for gas to reach pilot before pushing ignitor button.
6. After pilot lights, keep control valve knob depressed for at least 30 seconds, then release.
7. If pilot light goes out, repeat steps 4 through 6.
8. When pilot remains lit, start heater by slowly turning control valve knob 1/4 turn to left to ON position (see Figure 5).

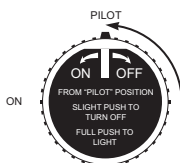


Figure 4 - PILOT Position

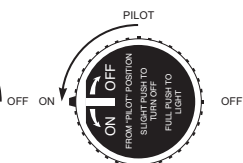


Figure 5 - ON Position

TO STOP HEATER

1. Close valve on gas supply.
2. Turn control valve knob 1/4 turn to right to PILOT position. Slightly push in knob and turn 1/4 turn to right to OFF position (see Figure 6).

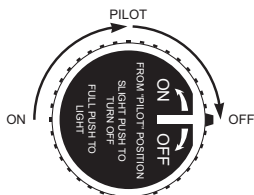


Figure 6 - OFF Position

TO RESTART HEATER

1. Wait five minutes after stopping heater.
2. Restart heater by following steps under *To Start Heater*.

STORAGE

⚠ CAUTION: Be careful not to locate fingers in grooves on side of heater, in vent holes or on bottom of shell when collapsing shell to the down position. Severe cuts may occur. Always wear hand protection when grasping bare metal.

1. The heater should be inspected before each use and at least annually by a qualified person.
2. Turn off gas supply when the heater is not in use.
3. Heater is to be stored indoors. The connection between gas supply and heater must be disconnected.
4. Store in a dry, clean and safe place.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: Never attempt to service heater while it is connected to gas supply, operating or hot. Severe burns can occur.

1. Keep heater clean.
2. Inspect heater before each use. Check connections for leaks. Apply mixture of liquid soap and water to connections. Bubbles forming show a leak that must be corrected. Correct all leaks at once.
3. Inspect hose assembly before each use. If hose is highly worn or cut, replace.
4. Have heater inspected yearly by a qualified service person.

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING: Never service heater while it is plugged in, connected to gas supply, operating or hot. Severe burns and electrical shock can occur.

OBSERVED FAULT	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Pilot fails to light	1. Natural gas supply valve closed on gas supply 2. Air in gas line 3. Blockage in pilot orifice 4. Piezo ignition system not sparking	1. Open natural gas supply valve slowly 2. Allow several minutes to purge air with automatic control valve button depressed 3. Replace pilot orifice 4. Adjust ignitor electrode gap to 0.12". Check wire lead for damage. Replace piezo ignitor and/or ignitor electrode as necessary
Pilot lights but goes out when control valve knob is released	1. Not enough warm-up time 2. Low gas pressure 3. Thermocouple loose or needs to be replaced 4. Control valve needs to be replaced	1. Relight, hold automatic control valve button in 45 seconds 2. Check natural gas for proper gas supply 3. Tighten connection or replace thermocouple 4. Replace control valve
Maximum burn rate is low	1. Main burner valve not fully open 2. Plugged gas orifices 3. Low gas pressure	1. Fully open main burner valve by turning the valve handle towards ON position until it stops 2. Replace gas orifice 3. Consult natural gas supplier; check regulator output
Soot forming inside heater, flame 100% yellow	1. Main burner valve not fully open 2. Low gas pressure	1. Adjust main burner valve slowly towards ON position 2. Consult natural gas supplier
Flames are extremely high. Coming out of louvers	1. Unit was connected to LP gas instead of natural gas.	1. Check gas source, replace with natural gas supply

SPECIFICATIONS

- Rating: 100,000 Btu/hr (kW)
- Type of Gas: Natural
- Ignition: Piezo Ignitor
- Fuel Consumption: 97 Feet³/Hour
- Gas Supply Pressure to regulator:
Maximum - 1/2 psi, Minimum - 6" w.c.
- Manifold Pressure: 3" w.c.
- Minimum Ambient Temperature: 0° F (-17.8° C)
- Weight: 23 lb
- Size (L x W x H): 16" x 16" x 29.5"

REPLACEMENT PARTS

 **WARNING: Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries. This will also protect your warranty coverage for parts replaced under warranty.**

PARTS UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), either contact your nearest Parts Central or call DESA Heating Products' Technical Service Department at 1-866-672-6040.

When calling DESA Heating Products, have ready

- your name
- your address
- model number of your heater
- how heater was malfunctioning
- purchase date

PARTS NOT UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), either contact your nearest Parts Central (listed in Authorized Service Center booklet) or call DESA Heating Products at 1-866-672-6040 for referral information.

When calling DESA Heating Products, have ready

- model number of your heater
- the replacement part number

TECHNICAL SERVICES

You may have further questions about this heater. If so, contact DESA Heating Products' Technical Service Department at 1-866-672-6040. When calling, please have your model and serial numbers of your heater ready.

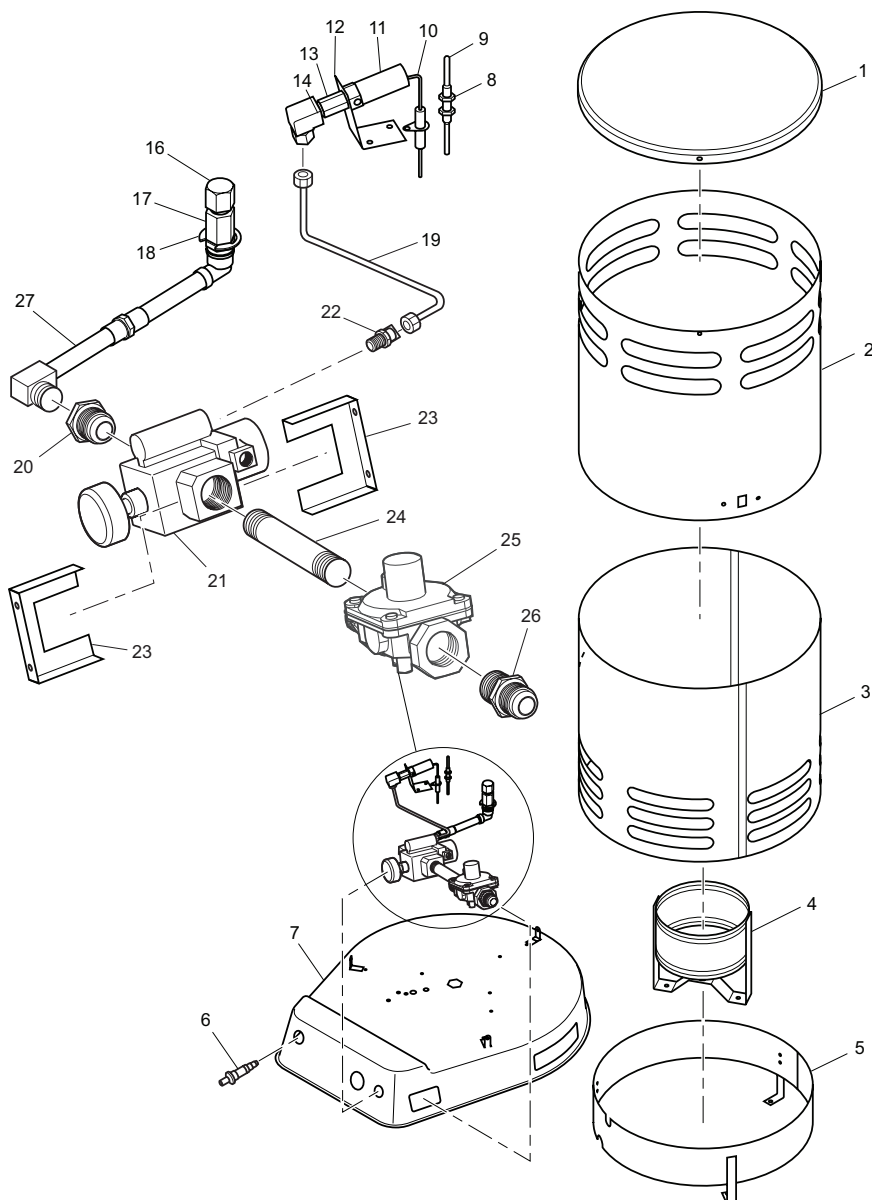
You can also visit DESA Heating Products' Technical Service web site at www.desatech.com.

ACCESSORIES

Purchase heater accessories and parts from your nearest dealer or service center. If they can not supply an accessory or part, either contact your nearest Parts Central (listed in the separate Authorized Service Center booklet) or call DESA Heating Products' at 1-866-672-6040. You can also write to the address listed on the back page of this manual.

ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN

MODEL TC100



PARTS LIST

MODEL TC100

This list contains replaceable parts used in your heater. When ordering parts, follow the instructions listed under *Replacement Parts* on page 7 of this manual.

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	113785-01	Cap	1
2	114178-01	Upper Shell	1
3	113821-01	Lower Shell	1
4	113777-01	Burner Ring Assembly	1
5	113778-01	Ring Shield	1
6	102445-01	Piezo Ignitor Kit	1
7	**	Base	1
8	100898-01	Thermocouple Clip Thin Hex Nut	2
9	106187-02	Thermocouple	1
10	113797-01	Ignitor Electrode	1
11	097163-08	Pilot Assembly	1
12	113783-01	Pilot Mounting Bracket	1
13	115364-03	Pilot Orifice	1
14	113801-01	Elbow Fitting, 1/8 FPT x 1/4 CPSN	1
15	118538-01	Pilot Fuel Tube	1
16	118541-01	Orifice, LP	1
17	113782-01	Orifice Adapter	1
18	113796-01	Retaining Ring	1
19	118603-01	Pilot Fuel Tube Kit	1
20	104115-01	1/2 NPT to 1/4 NPT Reducer Bushing	1
21	104119-01	Control Valve	1
22	118540-01	1/8 NPT to 1/4 Tube Fitting	1
23	118537-01	Valve Bracket	2
24	118539-01	Pipe Nipple	1
25	103936-01	Regulator	1
26	103401-01	1/2 NPT to 1/2 45° Male Flare Connector	1
27	119689-01	Fuel Tube Kit	1
PARTS AVAILABLE - NOT SHOWN			
	117069-05	Tradename Decal	1
	113808-10	Hang Tag (English)	1
	113808-12	Hang Tag (Spanish)	1
	113808-11	Hang Tag (French)	1
	113805-06	Installation Decal (English)	1
	113805-08	Installation Decal (Spanish)	1
	113805-07	Installation Decal (French)	1
	113802-22	Model Decal	1

**Not a field replaceable part

WARRANTY AND REPAIR SERVICE

KEEP THIS WARRANTY

Model _____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

LIMITED WARRANTIES FOR NEW AND FACTORY RECONDITIONED PRODUCTS

New Products: DESA Heating Products warrants this heater and any parts thereof, to be free of defects in materials and workmanship for one (1) year from the date of first purchase, when operated and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. These warranties are extended only to the original retail purchaser, when proof of purchase is provided.

Factory Reconditioned Heaters: DESA Heating Products warrants this factory reconditioned heater and any parts thereof, to be free of defects in materials and workmanship for thirty (30) days from the date of first purchase, when operated and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. These warranties are extended only to the original retail purchaser, when proof of purchase is provided.

These warranties cover only the cost of parts and labor required to restore the product to proper operating condition. Transportation and incidental costs associated with warranty repairs are not reimbursable under this warranty.

Warranty service is available only through authorized dealers and service centers.

This warranty does not cover defects resulting from misuse, abuse, negligence, accidents, lack of proper maintenance, normal wear, alteration, modification, tampering, contaminated fuels, repair using improper parts or repair by anyone other than an authorized dealer or service center. Routine maintenance is the responsibility of the owner.

THIS EXPRESS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

DESA Heating Products assumes no responsibility for indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province.

WARRANTY SERVICE

Should your heater require service, return it to your nearest authorized service center. Proof of purchase must be presented with the heater. The heater will be inspected. A defect may be caused by faulty materials or workmanship. If so, DESA Heating Products will repair or replace the heater without charge.

REPAIR SERVICE

Return the heater to your nearest authorized service center. Each Service Center is independently owned and operated. Repairs not covered by the warranty will be billed at standard prices. We reserve the right to amend these specifications at any time without notice.

Illustrated parts lists can be obtained free of charge. Send a self-addressed stamped envelope to the address listed below. List the heater model number and the date located in the lower right corner of this page. A service manual may be purchased from the address listed below. Send a check or money order for \$5.00 (US) payable to DESA Heating Products.

When writing for information regarding your heater, be sure to include the model number and serial number as shown on the model plate.

DESA™
INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

2701 Industrial Drive
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Customer Service Department

DESA™
INDUSTRIES OF CANADA, INC.

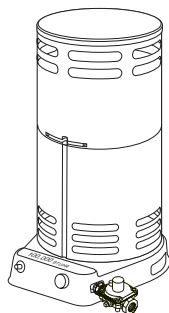
82 Akron Road
Toronto, Ontario M8W 1T2
(416) 255-5333

118535-01
Rev. A
06/06



INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

CALENTADOR DE CONVECCIÓN PARA CONSTRUCCIÓN DE GAS NATURAL MANUAL DEL PROPIETARIO



**MODELO
TC-100
100,000
BTU/H**



IMPORTANTE: lea y comprenda este manual antes de ensamblar, encender o dar servicio al calentador. El uso inadecuado del calentador puede causar lesiones graves. Conserve este manual para referencias futuras.

⚠ ADVERTENCIA GENERAL DE PELIGRO:

El incumplimiento de las precauciones e instrucciones proporcionadas con este calentador puede causar la muerte, lesiones físicas graves y pérdidas o daños a propiedades ocasionados por incendios, explosiones, quemaduras, asfixia, intoxicación con monóxido de carbono y/o electrocución.

Solamente las personas que puedan comprender y seguir las instrucciones deberán usar o dar servicio a este calentador.

Si necesita ayuda o información sobre el calentador, como por ejemplo un manual de instrucciones, etiquetas, etc., comuníquese con el fabricante.

INSTALADOR: Deje este manual con el aparato.

CONSUMIDOR: Conserve este manual para referencias futuras.

TABLA DE CONTENIDO

Información de seguridad	2	Solución de problemas	6
Desempaque	3	Mantenimiento	7
Teoría de funcionamiento	3	Especificaciones	7
Ventilación	3	Servicios técnicos	7
Identificación del producto	3	Piezas de repuesto	7
Suministro de gas natural	3	Accesorios	7
Instalación	4	Clasificación ilustrada de piezas	8
Funcionamiento	5	Garantía y servicio de reparación	10
Almacenamiento	5		

Para obtener más información visite www.desatech.com

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: este producto contiene y/o genera químicos reconocidos por el estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento o de otros daños reproductivos.

⚠ ADVERTENCIA: peligro de incendio, quemaduras por inhalación y explosión. Mantenga los combustibles sólidos, como materiales de construcción, papel o cartón a una distancia segura del calentador conforme se recomienda en las instrucciones. Nunca use el calentador en áreas en las que haya, o pueda haber, combustibles volátiles o que se acumulen en el aire, o bien, productos como gasolina, solventes, diluyente de pintura, partículas de polvo o químicos desconocidos.

⚠ ADVERTENCIA: no se debe usar en residencias ni en vehículos recreativos.

El calentador está diseñado para usarse como calentador para construcción conforme a la norma ANSI Z83.7•CGA 2.14. Otras normas rigen el uso de gases combustibles y productos de calefacción para usos específicos. Las autoridades locales pueden informarle acerca de éstas. El propósito principal de los calentadores para construcción es proporcionar calefacción temporal en edificios en construcción, remodelación o reparación. Cuando se usa correctamente, el calentador proporciona calefacción económica y segura. Los productos de combustión se ventilan al área que se está calentando.

No podemos prever todos los usos que se les pueden dar a nuestros calentadores. **CONSULTE A LA AUTORIDAD LOCAL DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS EN CASO QUE TENGA ALGUNA PREGUNTA ACERCA DEL USO DE CALENTADORES.**

Otras normas rigen el uso de gases combustibles y productos que producen calor para usos específicos. Las autoridades locales pueden informarle acerca de éstas.

Intoxicación con monóxido de carbono: algunas personas sufren mayores efectos del monóxido de carbono

que otras. Los síntomas iniciales de la intoxicación con monóxido de carbono se parecen a los de la gripe, con dolores de cabeza, mareos y/o náusea. Si usted presenta estos síntomas, es posible que el calentador no esté funcionando correctamente. **¡Respire aire fresco inmediatamente!** Compruebe que la ventilación sea adecuada y haga que reparen el calentador.

Gas natural: el gas natural tiene un olor característico. Este olor ayuda a detectar una fuga de gas natural. Sin embargo, el olor podría desvanecerse. Es posible que haya gas natural presente aunque no exista ningún olor.

Asegúrese de leer y comprender todas las advertencias. Conserve este manual como referencia. Es su guía para la operación segura y correcta de este calentador.

1. Instale y use el calentador con cuidado. Siga todas las ordenanzas y los códigos locales. A falta de ordenanzas y códigos locales, consulte la *Norma de almacenamiento y manejo de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58, y el Código de instalación de gas natural, CAN/CGA B149.2*. Estos proporcionan instrucciones acerca del almacenamiento y manejo seguro del propano.
2. Este producto ha sido aprobado para su uso en el estado de Massachusetts.
3. Utilice sólo gas natural. No intente utilizarlo con gas propano.
4. Proporcione ventilación adecuada. Antes de usar el calentador, proporcione una abertura de por lo menos 0.28 m² (3 pies²) para aire fresco del exterior.
5. Para uso en interiores solamente. No use el calentador en exteriores.
6. Mantenga el calentador alejado de corrientes fuertes de aire, viento, rocío, lluvia y goteras de agua.
7. No use el calentador en viviendas ocupadas, en estancias ni en dormitorios.
8. No use el calentador en un sótano ni debajo del nivel del suelo.
9. Mantenga el área en dónde se localiza el aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina, diluyentes para pintura y otros vapores y líquidos inflamables. El polvo es combustible. No use el calentador en áreas con alto contenido de polvo.
10. Distancias mínimas desde el calentador a materiales combustibles: ambos lados 91 cm (3 pies), parte superior 1.83 m (6 pies).
11. Mantenga el calentador alejado de tanques de propano a una distancia de por lo menos 1.83 m (6 pies).
12. Use sólo el regulador preajustado de fábrica que se incluye con el calentador.
13. Antes de cada uso, verifique si el calentador ha sufrido algún daño. No use un calentador dañado.
14. No altere el calentador. Mantenga el calentador en su estado original.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD *Continuación*

15. No use el calentador si éste ha sido alterado.
16. Cuando el calentador esté caliente o funcionando póngalo en una superficie estable y nivelada.
17. No está diseñado para su uso en suelos terminados.
18. Nunca bloquee la entrada de aire (parte inferior de la cubierta) o la salida de aire (alrededor de la parte superior de la cubierta) del calentador.
19. No deje el calentador desatendido.
20. Evite que los niños y los animales se acerquen al calentador.
21. Nunca mueva, maneje o dé servicio a un calentador caliente o en funcionamiento. Podría sufrir quemaduras graves. Debe esperar 15 minutos después de apagar el calentador.
22. Para evitar lesiones, use guantes cuando manipule el calentador.
23. Nunca conecte tubería al calentador.
24. Cierre el suministro de gas al calentador cuando no esté en uso.
25. Use sólo piezas de repuesto originales. Este calentador debe usar piezas diseñadas específicamente. No las sustituya ni use piezas genéricas. El uso de piezas de repuesto inadecuadas puede ocasionar lesiones graves o fatales.

DESEMPAQUE

1. Saque todos los materiales en los que se empacó el calentador para el envío. Conserve los tapones de plástico para el almacenamiento.
2. Saque todas las piezas de la caja.
3. Revise todas las piezas en busca de daños durante el transporte. Si el calentador está dañado, infórmelo de inmediato al distribuidor donde lo compró.

TEORÍA DE FUNCIONAMIENTO

Sistema de combustible: el suministro de gas se conecta al calentador con una manguera o conector flexible con un diámetro interno mínimo de 3/4". El usuario debe suministrar la manguera o el conector flexible. La longitud no debe ser mayor de 3 m (10 pies). El gas natural pasa a través del regulador y sale por la boquilla.

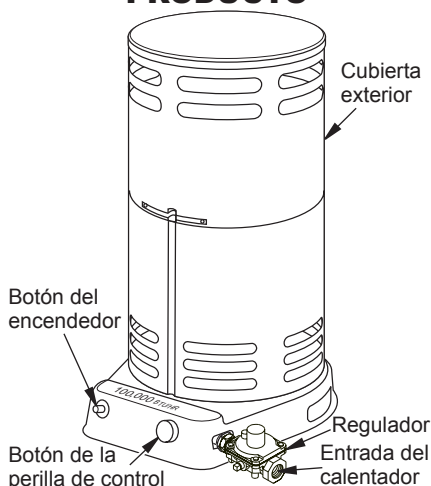
El sistema de encendido: el encendedor piezoeléctrico enciende el piloto. El piloto enciende el quemador principal.

El sistema de control automático: este sistema ocasiona que el calentador se apague si se extingue la llama.

VENTILACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: debe haber una abertura para aire fresco del exterior de por lo menos 0.28 m^2 (3 pies cuadrados) mientras el calentador esté encendido. Si no hay una ventilación de aire fresco del exterior adecuada, se podría producir una intoxicación con monóxido de carbono. Proporcione una ventilación adecuada de aire fresco del exterior antes de encender el calentador.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO



**Figura 1 - Calentador modelo de
100,000 BTU**

SUMINISTRO DE GAS NATURAL

El usuario debe proporcionar el suministro de gas natural y las conexiones para el calentador.

El suministro de gas natural debe tener una capacidad de $2.83 \text{ m}^3/\text{hr}$ (100 pies³/h estándar) a una presión de entre 15.24 cm (6") y 35.56 cm (14") de columna de agua.

Pregunte a su proveedor de gas natural qué tamaño de tubo debe utilizar para el suministro de gas natural. Siga todas las ordenanzas y los códigos locales. A falta de ordenanzas y códigos locales, refiérase al *Reglamento nacional de gas combustible, NFPA54/ANS Z223.1* y al *Código de instalación de gas natural, CAN/CGA B149.2*.

INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: lea y entienda las advertencias provistas en la sección *Información de seguridad*, en la página 2. Son necesarias para hacer funcionar este calentador de manera segura. Siga todos los códigos locales al utilizar este calentador.

⚠ PRECAUCIÓN: nunca encienda y/o haga funcionar el calentador salvo que las cubiertas estén totalmente extendidas y aseguradas en su posición.

CUBIERTA EXTERIOR

IMPORTANTE: cuando retire el calentador por primera vez de la caja, la cubierta exterior está en posición hacia abajo. Protéjase las manos antes de levantar la cubierta exterior. Nunca tome metal expuesto sin usar protección para las manos.

1. Debe proteger sus manos mientras realiza este paso. Levante la cubierta exterior hacia arriba, como se muestra en la figura 2, hasta que los tres broches enganchen en las ranuras en la cubierta inferior. Los orificios para tornillos se alinearán en este momento.
2. Asegure los broches en su lugar con 3 tornillos (1 por cada broche), como se muestra en la figura 2. El calentador no se deberá hacer funcionar salvo que la cubierta exterior esté adecuadamente extendida y totalmente asegurada en su lugar.

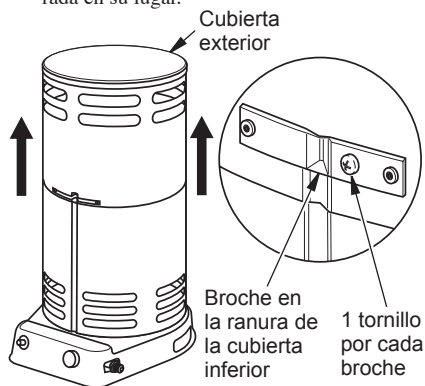


Figura 2 - Elevación de la cubierta exterior

CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN DE GAS

⚠ ADVERTENCIA: pruebe todas las tuberías de gas y sus conexiones para saber si hay fugas después de instalar o dar servicio. Nunca use una llama al descubierto para revisar si hay alguna fuga. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las uniones. La formación de burbujas indicará una fuga. Repare todas las fugas inmediatamente.

1. Proporcione un sistema de suministro de gas natural.
2. Instale la tubería en una fuente de gas natural de presión baja. La fuente debe estar regulada a 1/2 PSI máximo con una manguera o conector flexible con un diámetro interno de 3/4" que no tenga más de 3 m (10 pies) de longitud.
3. Instale el regulador en la entrada del tubo. Utilice un compuesto sellador de roscas en las conexiones. Apriete con una llave, sujetando el tubo para evitar que gire.
3. Conecte la manguera a la entrada del regulador. Apriete con una llave
4. Abra la válvula del suministro de gas natural lentamente.
5. Revise todas las conexiones en busca de fugas. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las uniones de la línea de gas. La formación de burbujas indica una fuga que se debe corregir.
6. Cierre la válvula del suministro de gas natural.

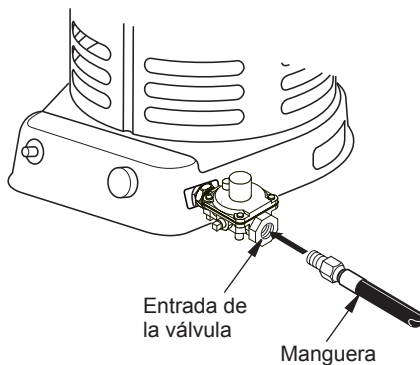


Figura 3 - Manguera y entrada de la válvula

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: lea y entienda las advertencias provistas en la sección *Información de seguridad*, en la página 2. Son necesarias para hacer funcionar este calentador de manera segura. Siga todos los códigos locales al utilizar este calentador.

PARA ENCENDER EL CALENTADOR

1. Haga caso a toda la información de instalación, de ventilación y de seguridad.
2. Sitúe el calentador sobre una superficie estable y nivelada. Asegúrese de que no haya corrientes fuertes de aire soplando en el calentador.
3. Abra el suministro de gas lentamente.
4. Gire la perilla de la válvula de control 1/4 de vuelta hacia la izquierda, a la posición PILOT (Piloto) (consulte la figura 4).
5. Presione y sostenga la perilla de la válvula de control mientras oprime el botón rojo del encendedor piezoeléctrico. Es posible que sea necesario presionar el botón del encendedor de nuevo (de 3 a 8 veces) hasta que el piloto se encienda. *Nota:* la manguera podría estar llena de aire. Si es así, espere 20 segundos a que el gas llegue al piloto antes de oprimir el botón del encendedor.
6. Una vez que el piloto se haya encendido, mantenga la perilla de la válvula de control oprimida durante por lo menos 30 segundos; luego suéltela.
7. Si el piloto se apaga, repita los pasos 4 a 6.
8. Cuando el piloto permanezca encendido, encienda el calentador girando lentamente la perilla de la válvula de control 1/4 de vuelta hacia la izquierda, a la posición ON (Encendido) (consulte la figura 5).

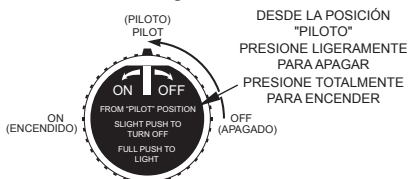


Figura 4 - Posición PILOT (Piloto)

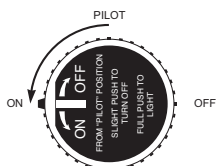


Figura 5 - Posición ON (Encendido)

PARA APAGAR EL CALENTADOR

1. Cierre la válvula del suministro de gas.
2. Gire la perilla de la válvula de control 1/4 de vuelta hacia la derecha, a la posición PILOT (Piloto). Presione la perilla ligeramente y gírela 1/4 de vuelta hacia la derecha, a la posición OFF (Apagado) (consulte la figura 6).

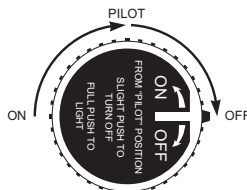


Figura 6 - Posición OFF (Apagado)

PARA VOLVER A ENCENDER EL CALENTADOR

1. Espere cinco minutos después de detener el calentador.
2. Vuelva a encender el calentador siguiendo los pasos que se indican en *Para encender el calentador*.

ALMACENAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN: tenga cuidado de no colocar los dedos en las ranuras de las partes laterales del calentador, en los orificios de las ventilas o en la parte inferior de la cubierta mientras esté plegando el calentador a su posición baja. Podría recibir cortaduras graves. Siempre utilice protección en las manos cuando sujete metal expuesto.

1. El calentador debe ser inspeccionado por una persona capacitada antes de usarse cada vez y por lo menos una vez al año.
2. Cierre el suministro de gas cuando el calentador no se esté utilizando.
3. El calentador se deberá almacenar en interiores. La conexión entre el suministro de gas y el calentador se debe desconectar.
4. Guárdelo en un lugar seco, limpio y seguro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA: nunca intente reparar un calentador mientras esté enchufado, conectado al suministro de gas, cuando esté funcionando o cuando esté caliente. Pueden producirse quemaduras graves y electrocución.

FALLA OBSERVADA	CAUSA POSIBLE	REMEDIO
El piloto no se enciende	1. La válvula del suministro de gas natural está cerrada en el suministro de gas 2. Hay aire en la tubería de gas 3. El orificio del piloto está obstruido 4. El sistema de encendido piezoeléctrico no produce chispa	1. Abra lentamente la válvula del suministro de gas natural 2. Espere varios minutos para purgar el aire con la válvula de control automático oprimida 3. Reemplace el orificio del piloto 4. Ajuste el espacio del electrodo del encendedor a 0.30 cm (0.12"). Revise la terminal del cable para ver si está dañada. Reemplace el encendedor piezoeléctrico o el electrodo del encendedor, según sea necesario
El piloto se enciende, pero se apaga al soltar la perilla de la válvula	1. El tiempo de calentamiento no fue suficiente 2. La presión de gas está baja 3. El termopar está flojo o se debe reemplazar 4. Se necesita reemplazar la válvula de control	1. Vuelva encender, mantenga el botón de la válvula de control automático oprimido 45 segundos 2. Verifique que el gas natural proporcione el suministro adecuado 3. Apriete la conexión o reemplace el termopar. 4. Reemplace la válvula de control
El factor de consumo máximo es bajo	1. La válvula del quemador principal no está completamente abierta 2. Los orificios de gas están tapados 3. La presión de gas está baja	1. Abra completamente la válvula del quemador principal, girando la manija de la válvula hacia la posición ON (Encendido) hasta que se detenga 2. Reemplace el orificio de gas 3. Consulte al proveedor de gas natural; verifique la salida del regulador
Se forma hollín dentro del calentador, la llama es 100% amarilla	1. La válvula del quemador principal no está completamente abierta 2. La presión de gas está baja	1. Ajuste la válvula del quemador principal lentamente hacia la posición ON (Encendido) 2. Consulte al proveedor de gas natural
Las llamas son extremadamente altas. Salen por las ventilas	1. La unidad se conectó al gas LP en lugar de gas natural.	1. Verifique la fuente de gas; reemplace con un suministro de gas natural

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: nunca intente dar servicio a un calentador mientras esté conectado al suministro de propano, esté funcionando o esté caliente. Pueden producirse quemaduras graves.

1. Mantenga el calentador limpio.
2. Inspeccione al calentador antes de cada uso. Revise las conexiones en busca de fugas. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las conexiones. La formación de burbujas indica una fuga que se debe corregir. Repare todas las fugas inmediatamente.
3. Inspeccione el conjunto de manguera antes de cada uso. Si la manguera está muy desgastada o con roturas, reemplácela.
4. Haga que una persona de servicio calificada inspeccione el calentador una vez al año.

ESPECIFICACIONES

- Clasificación: 100,000 BTU/h (kW)
- Tipo de gas: natural
- Encendido: encendedor piezoeléctrico
- Consumo de combustible: 2.75 m³/hr (97 pies³/hora)
- Presión del suministro de gas al regulador: Máxima: 1/2 PSI, mínima: 15.24 cm (6") de columna de agua
- Presión del tubo múltiple: 7.62 cm (3") de columna de agua
- Temperatura ambiental mínima: -17.8° C (0° F)
- Peso: 10.44 kg (23 lb)
- Tamaño (largo x ancho x altura): 40.64 x 40.64 x 74.93 cm (16" x 16" x 29.5")

SERVICIOS TÉCNICOS

Es posible que tenga más preguntas acerca de este calentador. Si es así, comuníquese con el Departamento de servicio técnico de DESA Heating Products al 1-866-672-6040. Al llamar, tenga la mano los números de modelo y serie de su calentador.

También puede visitar el sitio web de servicio técnico de DESA Heating Products en www.desatech.com.

PIEZAS DE REPUESTO

⚠ ADVERTENCIA: use sólo piezas de repuesto originales. Este calentador debe usar piezas diseñadas específicamente. No las sustituya ni use piezas genéricas. El uso de piezas de repuesto inadecuadas puede ocasionar lesiones graves o fatales. Ésto también protegerá la cobertura de su garantía para piezas reemplazadas con garantía.

PIEZAS CON GARANTÍA

Comuníquese con los distribuidores autorizados de este producto. Si ellos no pueden suministrar las piezas de repuesto originales, comuníquese con la central de piezas más cercana o llame al Departamento de servicio técnico de DESA Heating Products al 1-866-672-6040.

Cuando llame a DESA Heating Products, tenga listo:

- su nombre
- su dirección
- el número del modelo de su calentador
- la falla del calentador
- la fecha de compra

PIEZAS SIN GARANTÍA

Comuníquese con los distribuidores autorizados de este producto. Si ellos no pueden suministrar las piezas de repuesto originales, comuníquese con la central de piezas más cercana (que aparece en el folleto de los centros de servicio autorizados) o llame a DESA Heating Products al 1-866-672-6040 para obtener información de referencia.

Cuando llame a DESA Heating Products, tenga listo:

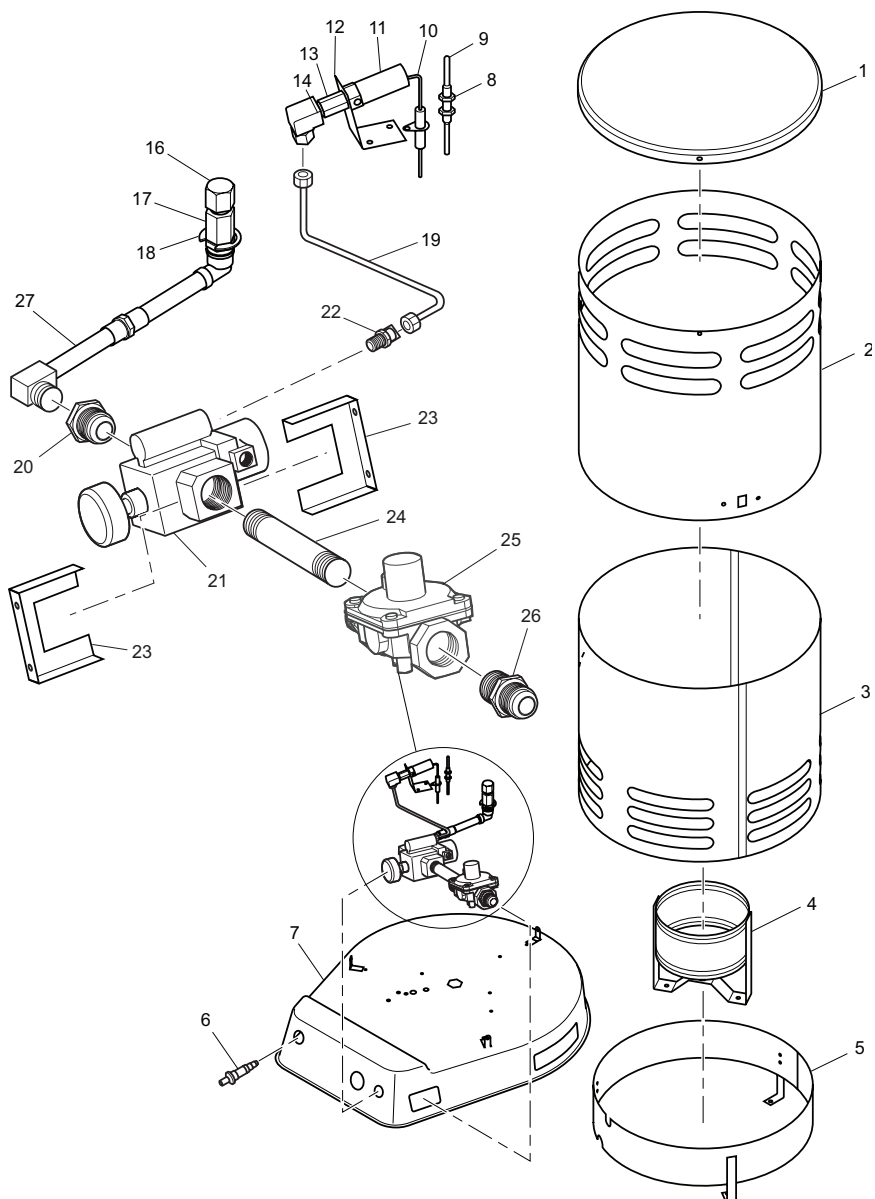
- el número del modelo de su calentador
- el número de la pieza de repuesto.

ACCESORIOS

Adquiera accesorios y partes para el calentador mediante su distribuidor o centro de servicio más cercano. Si ellos no pueden suministrar un accesorio o pieza de repuesto original, comuníquese con la Central de piezas más cercana listada en el folleto de Centros de servicio autorizados provisto por separado, o bien, llame a DESA Heating Products al 1-866-672-6040. También puede escribir a la dirección que aparece en la última página de este manual.

CLASIFICACIÓN ILUSTRADA DE PIEZAS

MODELO TC100



LISTA DE PIEZAS

MODELO TC100

Esta lista contiene las piezas reemplazables utilizadas en el calentador. Al hacer un pedido de piezas, siga las instrucciones listadas en *Piezas de repuesto* en la página 7 de este manual.

N°	N° DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	113785-01	Tapa	1
2	114178-01	Cubierta superior	1
3	113821-01	Cubierta inferior	1
4	113777-01	Conjunto del anillo del quemador	1
5	113778-01	Anillo de protección	1
6	102445-01	Conjunto del encendedor piezoeléctrico	1
7	**	Base	1
8	100898-01	Tuerca hexagonal delgada del broche del termopar	2
9	106187-02	Termopar	1
10	113797-01	Electrodo del encendedor	1
11	097163-08	Conjunto del piloto	1
12	113783-01	Soporte de montaje del piloto	1
13	115364-03	Orificio del piloto	1
14	113801-01	Conexión de codo, 1/8 FPT x 1/4 CPSN	1
15	118538-01	Tubo de combustible del piloto	1
16	118541-01	Orificio, LP	1
17	113782-01	Adaptador del orificio	1
18	113796-01	Anillo retenedor	1
19	118603-01	Conjunto del tubo de combustible del piloto	1
20	104115-01	Buje reductor de 1/2 NPT a 1/4 NPT	1
21	104119-01	Válvula de control	1
22	118540-01	Conector de tubería de 1/8 a 1/4 NPT	1
23	118537-01	Soporte de válvula	2
24	118539-01	Niple para tubería	1
25	103936-01	Regulador	1
26	103401-01	Conector macho abocinado de 1/2 a 1/2 NPT de 45°	1
27	119689-01	Conjunto del tubo de combustible	1
PIEZAS DISPONIBLES (NO SE MUESTRAN)			
	117069-05	Etiqueta adhesiva de nombre comercial	1
	113808-10	Etiqueta colgante (en inglés)	1
	113808-12	Etiqueta colgante (en español)	1
	113808-11	Etiqueta colgante (en francés)	1
	113805-06	Etiqueta adhesiva de instalación (en inglés)	1
	113805-08	Etiqueta adhesiva de instalación (en español)	1
	113805-07	Etiqueta adhesiva de instalación (en francés)	1
	113802-22	Etiqueta adhesiva de número de modelo	1

** No es una pieza que se pueda reemplazar en el sitio.

GARANTÍA Y SERVICIO DE REPARACIÓN

GUARDE ESTA GARANTÍA

Modelo _____

N° de serie _____

Fecha de compra _____

GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS NUEVOS Y REACONDICIONADOS DE FÁBRICA

Productos nuevos: DESA Heating Products garantiza este calentador y cualquiera de sus partes contra cualquier defecto en los materiales y en la mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de la compra original, siempre y cuando se haya operado y se le haya dado mantenimiento de acuerdo con la instrucciones del fabricante. Estas garantías se extienden solamente al comprador minorista original, cuando se proporciona el comprobante de compra.

Calentadores reacondicionados de fábrica: DESA Heating Products garantiza este calentador y cualquiera de sus partes contra cualquier defecto en los materiales y en la mano de obra durante treinta (30) días a partir del día de la compra original, siempre y cuando haya sido operado y se le haya dado mantenimiento de acuerdo con la instrucciones del fabricante. Estas garantías se extienden solamente al comprador minorista original, cuando se proporciona el comprobante de compra.

Estas garantías sólo cubren el costo de las piezas y de la mano de obra requeridas para restaurar el producto a una condición de operación correcta. Los costos de transporte e incidentales asociados con reparaciones bajo garantía no son reembolsables mediante la misma.

El servicio de garantía está disponible solamente mediante distribuidores y centros de servicio autorizados.

Esta garantía no cubre defectos ocasionados por mal uso, abuso, negligencia, accidentes, falta de mantenimiento adecuado, desgaste normal, alteración, modificación, manipulación, combustibles contaminados, reparación usando piezas inadecuadas o reparación realizada por cualquiera que no sea un distribuidor o un centro de servicio autorizado. El mantenimiento de rutina es responsabilidad del propietario.

ESTA GARANTÍA EXPRESA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

DESA Heating Products no asume ninguna responsabilidad por daños indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, o es posible que las limitaciones o exclusiones no sean aplicables a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted podría tener también otros derechos que varían de una provincia otra.

SERVICIO DE GARANTÍA

Si su calentador requiere servicio, regréselo al centro de servicio autorizado más cercano. Se debe presentar la prueba de compra junto con el calentador. El calentador será inspeccionado. Un defecto podría ser ocasionado por materiales o mano de obra defectuosos. Si es así, DESA Heating Products reparará o reemplazará el calentador sin ningún cargo.

SERVICIO DE REPARACIÓN

Devuelva el calentador al centro de servicio autorizado más cercano. Cada centro de servicio tiene propietario y operación independientes. Las reparaciones no cubiertas por la garantía se cobrarán a precio regular. Nos reservamos el derecho de modificar estas especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Las listas ilustradas de partes se pueden obtener libres de cargo. Envíe un sobre con su nombre, dirección y sellos postales a la dirección que se presenta continuación. Escriba el número de modelo del calentador y la fecha situados en la esquina inferior derecha de esta página. El manual de servicio puede adquirirse en la dirección que se encuentra continuación. Envíe un cheque o giro postal por \$5.00 dólares americanos a nombre de DESA Heating Products.

Cuando escriba solicitando información sobre su calentador, asegúrese de incluir el número de modelo y el número de serie como se muestran en la placa del modelo.

DESA[™]
INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

2701 Industrial Drive
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42102-9004, EE. UU.
Dirigido a: Customer Service Department

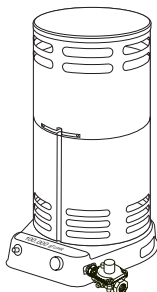
DESA[™]
INDUSTRIES OF CANADA, INC.

82 Akron Road
Toronto, Ontario M8W 1T2
(416) 255-5333
118535-01
Rev. A
06/06



INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

CONVECTEUR DE CHANTIER AU GAZ NATUREL MANUEL D'UTILISATION



**MODÈLE
TC100
100 000
BTU/H**



IMPORTANT : lisez et comprenez ce manuel avant d'assembler, d'allumer ou de réparer l'appareil de chauffage. Une mauvaise utilisation de l'appareil de chauffage peut causer des blessures graves. Conservez ce manuel pour référence future.

⚠ AVERTISSEMENT DE RISQUE GÉNÉRAL :

Tout manquement aux précautions et aux instructions fournies avec cet appareil de chauffage peut causer la mort, des blessures corporelles graves ainsi que la perte de biens et des dommages causés par les risques associés au feu, à une explosion, aux brûlures, à l'asphyxie, à l'empoisonnement au monoxyde de carbone et par les chocs électriques.

Seuls les individus qui comprennent et respectent ces instructions peuvent utiliser ou réparer cet appareil de chauffage.

Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements concernant l'appareil de chauffage tels que le manuel d'instructions, les étiquettes, etc., communiquez avec le fabricant.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR : Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

TABLE DES MATIÈRES

Information relative à la sécurité.....	2	Entretien	6
Déballage	3	Dépannage	7
Théorie de fonctionnement.....	3	Vue détaillée des pièces.....	8
Identification du produit	3	Spécifications	10
Ventilation	4	Services techniques	10
Approvisionnement en gaz naturel.....	4	Accessoires	10
Installation	4	Pièces de rechange.....	10
Fonctionnement.....	5	Service de garantie et de réparation	Dos
Entreposage	6		

Pour plus de détails, visitez le site www.desatech.com

INFORMATION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil contient ou produit des produits chimiques déterminés par l'État de Californie comme cancérogènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres troubles liés à la reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT : danger d'incendie, de brûlure par inhalation et d'explosion. Gardez les produits combustibles solides comme les matériaux de construction, le papier et les cartons à une distance sûre de l'appareil de chauffage tel que recommandé dans la présente. N'utilisez jamais l'appareil de chauffage dans des espaces susceptibles de contenir des combustibles volatils ou atmosphériques ou des produits tels que de l'essence, des diluants, du solvant à peinture, des particules de poussières ou des produits chimiques inconnus.

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil n'est pas conçu pour un usage domestique ou dans les véhicules de camping.

Cet appareil de chauffage est conçu comme appareil de chauffage de chantier en conformité avec les normes ANSI Z83.7•CGA 2.14. D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations particulières. Les autorités locales peuvent vous conseiller à propos de ces normes. La fonction principale des appareils de chauffage de chantier est la production temporaire de chaleur pour des édifices en construction ou en cours de rénovation ou de réparation. Utilisés correctement, ces appareils de chauffage représentent une source de chaleur économique et sûre. Les produits de combustion sont évacués dans l'espace qui est chauffé.

Nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations possibles de nos appareils de chauffage. **VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE RESPONSABLE LOCAL DE LA SÉCURITÉ-INCENDIE SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE.**

D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations particulières. Les autorités locales peuvent vous conseiller à propos de ces normes.

Empoisonnement au monoxyde de carbone : certaines personnes sont plus sensibles au monoxyde de carbone que d'autres. Les premiers symptômes d'un empoisonnement au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe avec des maux de tête, des vertiges ou de la nausée. Si vous avez ces symptômes, il se pourrait que l'appareil de chauffage ne fonctionne pas bien. **Respirez tout de suite de l'air frais !** Vérifiez si la ventilation est suffisante et faites réviser l'appareil de chauffage.

Gaz naturel : le gaz naturel a une odeur distincte. Cette odeur vous permet de détecter une fuite de gaz naturel. Cette odeur peut cependant se dissiper. Du gaz naturel peut être présent même s'il n'y a pas d'odeur.

Lisez et comprenez tous les avertissements. Conservez ce manuel pour consultation future. Il vous permettra de faire fonctionner cet appareil de chauffage correctement et en toute sécurité.

1. Installez et utilisez l'appareil de chauffage avec précaution. Suivez tous les règlements et les codes locaux. En l'absence de codes ou de règlements locaux, consultez la publication *Norme pour l'emménagement et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié, ANSI/NFPA 58 et le Code d'installation du gaz naturel, CAN/CGA B149.2*. Ces documents décrivent les précautions à prendre pour l'entreposage et la manutention du gaz propane.
2. Ce produit a été approuvé pour usage dans le Commonwealth du Massachusetts.
3. Utilisez exclusivement du gaz naturel. N'essayez pas de l'utiliser avec du propane.
4. Assurez une ventilation suffisante. Avant de faire fonctionner cet appareil, aménagez une entrée d'air frais de l'extérieur d'au moins 0,28 m² (3 pi²).
5. Usage à l'intérieur seulement. N'utilisez pas l'appareil de chauffage à l'extérieur.
6. Éloignez l'appareil de chauffage des courants d'air, du vent, des éclaboussures, de la pluie ou de l'eau ruisselante.
7. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans un édifice habité ou dans des endroits où l'on vit et dort.
8. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans un sous-sol ou sous le niveau du sol.

INFORMATION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

Suite

9. Ne placez pas de matériaux combustibles, d'essence, de solvant à peinture ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de l'appareil. La poussière est combustible. N'utilisez pas l'appareil de chauffage là où il y a beaucoup de poussière.
10. Distances minimales entre l'appareil de chauffage et les combustibles : côtés 91 cm (3 pieds), dessus 1,83 cm (6 pieds).
11. Placez l'appareil de chauffage à au moins 1,83 m (6 pieds) des réservoirs de propane.
12. N'utilisez que le détendeur réglé en usine fourni avec l'appareil de chauffage.
13. Vérifiez l'appareil de chauffage avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil de chauffage s'il est endommagé.
14. Ne modifiez pas l'appareil de chauffage. Maintenez l'appareil de chauffage dans son état initial.
15. N'utilisez pas l'appareil de chauffage s'il a été modifié.
16. Placez l'appareil de chauffage sur une surface stable et de niveau si l'appareil est chaud ou en fonctionnement.
17. Cet appareil n'est pas conçu pour utilisation sur des planchers finis.
18. Ne bloquez jamais la prise d'air (partie inférieure de l'habillage) ou la sortie d'air (près de la partie supérieure de l'habillage) de l'appareil de chauffage.
19. Ne laissez pas l'appareil de chauffage sans surveillance.
20. Ne laissez pas les enfants et les animaux s'approcher de l'appareil de chauffage.
21. Ne déplacez, ne manipulez et ne révisiez jamais un appareil de chauffage brûlant ou en opération. Vous risqueriez de vous brûler gravement. Attendez 15 minutes après avoir éteint l'appareil de chauffage.
22. Pour ne pas vous blesser, portez des gants lorsque vous manipulez l'appareil de chauffage.
23. N'installez jamais de tuyauterie de ventilation à l'avant ou à l'arrière de l'appareil de chauffage.
24. Fermez l'approvisionnement en gaz de l'appareil de chauffage s'il n'est pas utilisé.
25. Utilisez seulement des pièces de rechange d'origine. Cet appareil de chauffage utilise des pièces conçues spécifiquement pour lui. N'utilisez pas de substituts ou de pièces génériques. L'utilisation de pièces de rechange inappropriées peut causer des blessures graves ou la mort.

DÉBALLAGE

1. Enlevez tout matériau d'emballage appliqué sur l'appareil de chauffage pour son expédition. Conservez les bouchons en plastique pour l'entreposage.
2. Retirez toutes les pièces de l'emballage.
3. Inspectez toutes les pièces pour voir si elles ont été endommagées pendant l'expédition. Si l'appareil de chauffage est endommagé, informez-en promptement le revendeur où vous l'avez acheté.

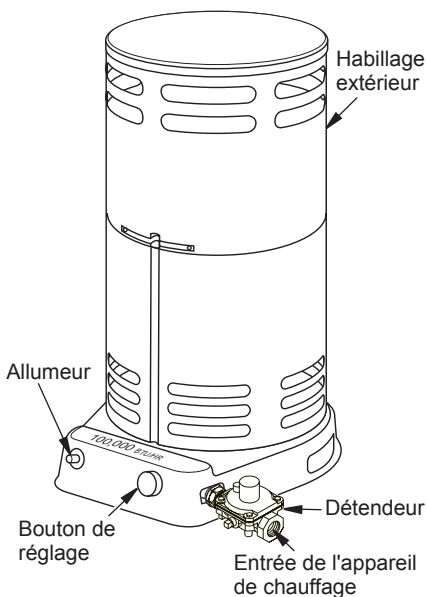
THÉORIE DE FONCTIONNEMENT

Système de combustion : l'approvisionnement en gaz s'effectue par une connexion à l'appareil de chauffage à travers un tuyau ou un raccord flexible de 1,9 cm (0,75 po) de diamètre. L'utilisateur doit fournir un tuyau ou un raccord flexible. Sa longueur ne doit pas excéder 3 m (10 pi). Le gaz naturel passe par le détendeur et sort par la buse d'aération.

Circuit d'allumage : l'allumeur piézo-électrique allume la veilleuse. La veilleuse allume le brûleur principal.

Système de contrôle automatique : ce système provoque l'arrêt de l'appareil de chauffage en cas d'extinction de la flamme.

IDENTIFICATION DU PRODUIT



**Figure 1 - Modèle d'appareil de chauffage
à 100 000 BTU/h**

VENTILATION

⚠ AVERTISSEMENT : il doit y avoir une ouverture sur l'air extérieur d'au moins $0,28 \text{ m}^2$ (3 pi^2) quand l'appareil de chauffage fonctionne. Si aucune ventilation d'air frais de l'extérieur n'est fournie, un empoisonnement au monoxyde de carbone peut se produire. Il doit y avoir une entrée d'air frais de l'extérieur adéquate pour utiliser l'appareil de chauffage.

APPROVISIONNEMENT EN GAZ NATUREL

Vous devez fournir l'approvisionnement en gaz naturel et les raccordements à l'appareil de chauffage.

L'approvisionnement en gaz naturel doit avoir une capacité de 100 scfh à une pression de 6 po de colonne d'eau à 14 po de colonne d'eau.

Consultez votre fournisseur de gaz naturel au sujet des dimensions appropriées des canalisations de gaz naturel.

Suivez tous les règlements et les codes locaux. En l'absence de codes ou de règlements locaux, reportez-vous au *Code national sur les gaz combustibles (NFPA54/ANS Z223.1)* et au *Code d'installation du gaz naturel (CAN/CGA B149.2)*.

INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT : lisez et comprenez les avertissements de la section *Information relative à la sécurité*, page 2. Ils sont requis pour faire fonctionner cet appareil de chauffage sans danger. Respectez tous les codes locaux lors de l'utilisation de cet appareil de chauffage.

⚠ ATTENTION ! n'allumez jamais et ne faites jamais fonctionner cet appareil de chauffage sans déployer complètement l'habillage et le verrouiller en place.

HABILLAGE EXTÉRIEUR

IMPORTANT : la première fois que vous sortez l'appareil de chauffage de son carton, l'habillage extérieur est placé la tête en bas. Protégez-vous les mains avant de soulever l'habillage extérieur. Ne saisissez jamais du métal nu sans protéger vos mains.

1. Prenez soin de protéger vos mains pendant cette étape. Soulevez l'habillage extérieur verticalement, comme le montre la figure 2, jusqu'à ce que les 3 fixations s'emboîtent dans les fentes de l'habillage inférieur. Les trous de vis seront alors alignés.
2. Fixez les fixations en place avec les 3 vis (1 par agrafe) comme l'illustre la figure 2. L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si l'habillage extérieur n'est pas correctement déployé et vissé en place.

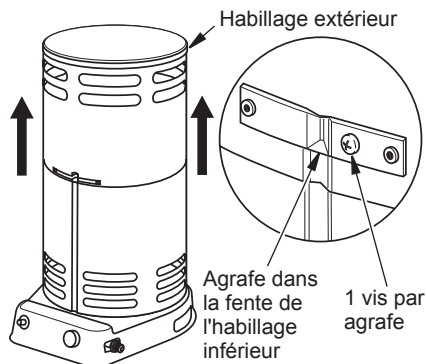


Figure 2 - Soulèvement de l'habillage extérieur

INSTALLATION

Suite

RACCORDEMENT À L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ

⚠ AVERTISSEMENT : testez toutes les conduites de gaz et les connexions pour détecter les fuites après l'installation ou la révision. N'utilisez jamais de flamme nue pour rechercher une fuite. Appliquez une solution de savon liquide et d'eau sur tous les joints. La présence de bulles indique une fuite. Réparez toutes les fuites immédiatement.

1. Veuillez fournir un système d'approvisionnement en gaz naturel.
2. Installez la plomberie pour une source de gaz naturel à basse pression. La source doit être réglée à une pression de 34 hPa (1/2 lb/po²) dans un tuyau ou un flexible d'un diamètre intérieur maximum de 1,9 cm (3/4 po) et d'une longueur ne dépassant pas 3 m (10 pi) de long.
3. Installez le détendeur à l'entrée du tube. Appliquez de la pâte d'étanchéité pour raccords filetés sur les connexions. Resserrez avec une clef maintenant le tube pour empêcher une rotation.
3. Raccordez le tuyau à l'entrée du détendeur. Serrez avec une clef.
4. Ouvrez lentement la vanne d'approvisionnement en gaz naturel.
5. Vérifiez les fuites à chaque branchement. Appliquez une solution de savon liquide et d'eau aux joints servant au gaz. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite qui doit être réparée.
6. Fermez la vanne d'approvisionnement en gaz naturel.

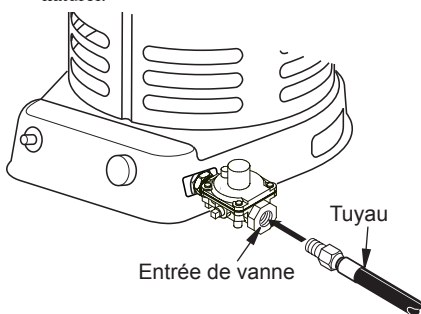


Figure 3 - Tuyau et entrée de la vanne

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : lisez et comprenez les avertissements de la section *Information relative à la sécurité*, page 2. Ils sont requis pour faire fonctionner cet appareil de chauffage sans danger. Respectez tous les codes locaux lors de l'utilisation de cet appareil de chauffage.

POUR ALLUMER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

1. Suivez toutes les consignes d'installation, de ventilation et de sécurité.
2. Placez l'appareil de chauffage sur une surface stable et de niveau. Assurez-vous qu'aucun courant d'air fort ne souffle sur l'appareil de chauffage.
3. Ouvrez lentement l'approvisionnement en gaz.
4. Tournez le bouton de la vanne de contrôle d'un quart de tour vers la gauche à la position PILOT « VEILLEUSE » (voir figure 4).
5. Enfoncez le bouton de la vanne de contrôle tout en appuyant sur le bouton d'allumage piézo-électrique rouge. Vous devrez peut-être appuyer de nouveau sur le bouton d'allumage (3 à 8 fois) pour que la veilleuse s'allume. **Remarque :** le tuyau pourrait être rempli d'air. Si tel est le cas, attendez 20 secondes pour que le gaz atteigne la veilleuse avant d'appuyer sur l'allumeur.
6. Une fois que la veilleuse s'allume, continuez à appuyer sur le bouton de la vanne de contrôle pendant 30 secondes puis relâchez-le.
7. Si la flamme de la veilleuse s'éteint, répétez les étapes 4 à 6.

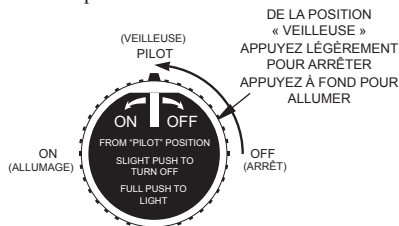


Figure 4 - Position PILOT « VEILLEUSE »

FONCTIONNEMENT

Suite

8. Lorsque la veilleuse reste allumée, allumez l'appareil de chauffage en tournant lentement le bouton de la vanne de contrôle d'un quart de tour vers la gauche à la position ON « MARCHE » (voir figure 5).

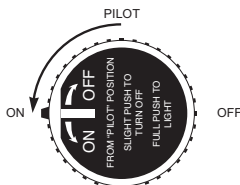


Figure 5 - Position ON « MARCHE »

POUR ARRÊTER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

1. Fermez la vanne d'approvisionnement en gaz.
2. Tournez le bouton de la vanne de contrôle vers la droite sur la position PILOT « VEILLEUSE ». Appuyez légèrement sur le bouton et tournez d'un quart de tour vers la droite sur la position OFF « ARRÊT » (voir figure 6).

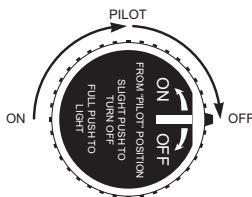


Figure 6 - Position OFF « ARRÊT »

POUR RALLUMER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

1. Attendez cinq minutes après avoir arrêté l'appareil de chauffage.
2. Redémarrez l'appareil de chauffage en suivant les étapes qui se trouvent dans la section *Pour allumer l'appareil de chauffage*.

ENTREPOSAGE

⚠ ATTENTION : faites attention de ne pas mettre vos doigts dans les fentes qui se trouvent sur les côtés de l'appareil de chauffage, dans les prises d'air ou en dessous de l'habillage lorsque vous le rabaissez. Vous risqueriez des coupures graves. Portez toujours des gants de protection pour saisir du métal nu.

1. L'appareil de chauffage devrait être vérifié avant chaque utilisation et au moins une fois l'an par un technicien compétent.
2. Fermez l'approvisionnement en gaz quand l'appareil de chauffage n'est pas utilisé.
3. L'appareil de chauffage doit être entreposé à l'intérieur. Le raccord entre l'approvisionnement en gaz et l'appareil de chauffage doit être déconnecté.
4. Entreposez l'appareil de chauffage dans un endroit sec, propre et sans danger.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : ne tentez jamais de réparer l'appareil de chauffage pendant qu'il est branché à l'approvisionnement en gaz, qu'il fonctionne ou qu'il est chaud. Des brûlures graves peuvent en résulter.

1. Gardez l'appareil de chauffage propre.
2. Inspectez l'appareil de chauffage avant chaque utilisation. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite aux raccords. Appliquez une solution de savon et d'eau sur les raccords. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite qui doit être réparée. Réparez toutes les fuites immédiatement.
3. Inspectez toujours les tuyaux avant de les utiliser. Si le tuyau est très usé ou fendu, remplacez-le.
4. Faites inspecter l'appareil de chauffage une fois l'an par un technicien de service qualifié.

DÉPANNAGE

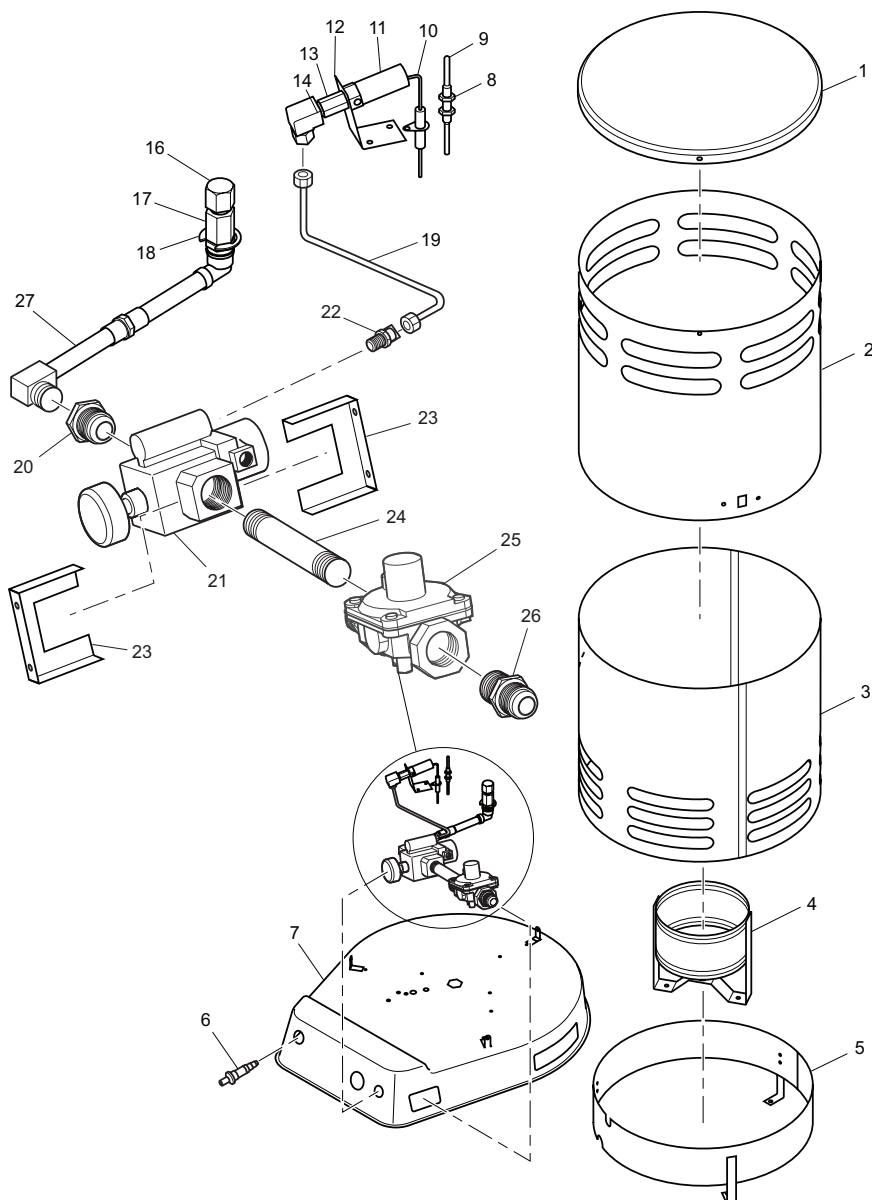


AVERTISSEMENT : ne réparez jamais l'appareil de chauffage lorsqu'il est branché, raccordé à l'approvisionnement de gaz, en marche ou brûlant. Des brûlures et des chocs électriques graves peuvent se produire.

PROBLÈME OBSERVÉ	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La veilleuse ne s'allume pas	1. La vanne d'approvisionnement en gaz naturel est fermée 2. Il y a de l'air dans la conduite de gaz 3. L'orifice de la veilleuse est bouché 4. Le système d'allumage piézo-électrique ne produit pas d'étincelles	1. Ouvrez lentement la vanne d'approvisionnement en gaz naturel. 2. Attendez plusieurs minutes pour évacuer l'air en appuyant sur le bouton du robinet de contrôle automatique 3. Remplacez l'orifice de la veilleuse 4. Ajustez l'espacement de l'électrode d'allumage à 0,3 cm (0,12 po). Inspectez le fil de sortie pour voir s'il a été endommagé. Remplacez l'allumeur piézo-électrique ou l'électrode d'allumage au besoin
La veilleuse s'allume, mais elle s'éteint dès que le bouton de la vanne de contrôle est relâché	1. Le préchauffage ne dure pas assez longtemps 2. La pression du gaz est trop faible 3. Le thermocouple est desserré ou doit être remplacé 4. La vanne de contrôle doit être remplacée	1. Rallumez et appuyez sur le bouton de la vanne de contrôle automatique pendant 45 secondes 2. Vérifiez si l'approvisionnement en gaz naturel est normal 3. Resserrez la connexion ou remplacez le thermocouple 4. Remplacez la vanne de contrôle
Le taux de combustion maximum est bas	1. La vanne principale du brûleur n'est pas complètement ouverte 2. Les orifices de gaz sont bouchés 3. La pression du gaz est trop faible	1. Ouvrez complètement la vanne principale du brûleur en tournant la poignée de la vanne vers la position ON « MARCHE » jusqu'à l'arrêt. 2. Remplacez l'orifice de gaz 3. Consultez un fournisseur en gaz naturel; vérifiez la sortie du détendeur
Formation de suie à l'intérieur de l'appareil de chauffage, la flamme est 100% jaune	1. La vanne principale du brûleur n'est pas complètement ouverte 2. La pression du gaz est trop faible	1. Ajustez lentement la vanne principale du brûleur vers la position ON « MARCHE » 2. Consultez le fournisseur de gaz naturel
Les flammes sont extrêmement hautes. Sortant des louvres	1. L'appareil était raccordé au gaz de pétrole liquéfié au lieu du gaz naturel	1. Vérifiez la source de gaz, remplacez avec un approvisionnement en gaz naturel

VUE DÉTAILLÉE DES PIÈCES

MODÈLE TC100



LISTE DES PIÈCES

MODÈLE TC100

Cette liste contient des pièces de rechange utilisées dans votre appareil de chauffage. Quand vous commandez des pièces, reportez-vous aux instructions de la section *Pièces de rechange*, à la page 10 de ce manuel.

N°	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	113785-01	Bouchon	1
2	114178-01	Habillage supérieur	1
3	113821-01	Partie inférieure de l'habillage	1
4	113777-01	Assemblage de l'anneau du brûleur	1
5	113778-01	Anneau de protection	1
6	102445-01	Prêt-à-monter de l'allumeur piézo-électrique	1
7	**	Base	1
8	100898-01	Petit écrou hexagonal de la pince du thermocouple	2
9	106187-02	Thermocouple	1
10	113797-01	Électrode d'allumage	1
11	097163-08	Assemblage de la veilleuse	1
12	113783-01	Support de montage de la veilleuse	1
13	115364-03	Orifice de la veilleuse	1
14	113801-01	Raccord en L, 1/8 FPT x 1/4 CPSN	1
15	118538-01	Tuyau du combustible de la veilleuse	1
16	118541-01	Orifice, GPL	1
17	113782-01	Raccord de l'orifice	1
18	113796-01	Bague de rétention	1
19	118603-01	Prêt-à-monter de tuyauterie d'alimentation de la veilleuse	1
20	104115-01	Réduction mâle-femelle de 1/2 NPT à 1/4 NPT	1
21	104119-01	Vanne de contrôle	1
22	118540-01	Raccord de conduit de 1/8 NPT à 1/4 NPT	1
23	118537-01	Support de la vanne	2
24	118539-01	Mamelon de tube	1
25	103936-01	Détendeur	1
26	103401-01	1/2 NPT à 1/2 45 ° Connecteur à torchère mâle	1
27	119689-01	Prêt-à-monter de tuyauterie d'alimentation	1
PIÈCES DISPONIBLES — PAS ILLUSTRÉES			
	117069-05	Étiquette de marque de commerce	1
	113808-10	Étiquette à fil (Anglais)	1
	113808-12	Étiquette à fil (Espagnol)	1
	113808-11	Étiquette à fil (Français)	1
	113805-06	Étiquette d'installation (Anglais)	1
	113805-08	Étiquette d'installation (Espagnol)	1
	113805-07	Étiquette d'installation (Français)	1
	113802-22	Étiquette du modèle	1

**Cette pièce n'est pas remplaçable hors de l'usine.

SPÉCIFICATIONS

- Rendement : 100 000 BTU/h(kW)
- Type de gaz : naturel
- Allumage : allumeur piézo-électrique
- Consommation de carburant : 97 m³/h
- Pression de gaz à l'entrée du détendeur :
Maximum de 34 hPa (0,5 lb/po²), Minimum de 14,9 hPa (6 po CE)
- Pression du collecteur : 7,62 hPa (3 po CE)
- Température ambiante minimale :
-17,8 °C (0 °F)
- Poids : 10,4 kg (23 lbs)
- Dimensions (L x P x H): 40,6 cm x 40,6 cm x 74,9 cm (16 po x 16 po x 29.5 po)

SERVICES TECHNIQUES

Vous avez peut-être d'autres questions sur cet appareil de chauffage. Si tel est le cas, contactez le service technique de DESA Heating Products au 1-866-672-6040. Lorsque vous appelez, ayez sous la main les numéros de modèle et de série de votre appareil de chauffage.

Vous pouvez aussi visiter le site Web du service technique de DESA Heating Products à www.desatech.com.

ACCESSOIRES

Achetez les accessoires et les pièces de l'appareil de chauffage chez le revendeur ou au centre de service le plus proche. S'ils ne peuvent pas vous fournir un accessoire ou une pièce, communiquez avec le dépôt de pièces le plus proche (les dépôts sont répertoriés dans la brochure des centres de service autorisés) ou appelez DESA Heating Products au 1-866-672-6040. Vous pouvez aussi nous écrire à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

PIÈCES DE RECHANGE

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Cet appareil de chauffage utilise des pièces conçues spécifiquement pour lui. Ne pas utiliser de substituts ou de pièces génériques. L'utilisation de pièces de rechange inadéquates peut causer des blessures graves ou la mort. Ceci protégera également la garantie des pièces remplacées sous garantie.

PIÈCES SOUS GARANTIE

Communiquez avec un revendeur autorisé de ce produit. S'il ne peut pas vous fournir de pièces de rechange DESA d'origine, communiquez avec le dépôt de pièces le plus proche ou appelez le service technique de DESA Heating Products au 1-866-672-6040.

Lorsque vous appelez DESA Heating Products, ayez sous la main :

- votre nom
- votre adresse
- le numéro du modèle de l'appareil de chauffage
- une description de la panne de l'appareil de chauffage
- la date de l'achat

PIÈCES QUI NE SONT PAS SOUS GARANTIE

Communiquez avec un revendeur autorisé de ce produit. S'il ne peut pas vous fournir de pièces de rechange d'origine, communiquez avec le dépôt de pièces le plus proche (liste dans la brochure des centres de service autorisés) ou appelez DESA Heating Products au 1-866-672-6040 pour plus de renseignements.

Lorsque vous appelez DESA Heating Products, ayez sous la main :

- le numéro du modèle de l'appareil de chauffage
- le numéro de la pièce de rechange

NOTES

SERVICE DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

CONSERVEZ CETTE GARANTIE

Modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

GARANTIES LIMITÉES POUR LES PRODUITS NEUFS ET LES PRODUITS REMIS EN ÉTAT

Nouveaux produits : DESA Heating Products garantit que cet appareil de chauffage et ses pièces sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication et cela pour une durée d'un (1) an à partir de la date du premier achat, lorsque l'appareil de chauffage est utilisé et entretenu en conformité avec les instructions du fabricant. Ces garanties ne protègent que l'acheteur au détail d'origine, lorsqu'une preuve d'achat est fournie.

Appareils de chauffage remis en état : DESA Heating Products garantit que cet appareil de chauffage remis en état en usine et ses pièces sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication et cela pour une durée de trente (30) jours à partir de la date du premier achat, lorsque l'appareil de chauffage est utilisé et entretenu en conformité avec les instructions du fabricant. Ces garanties ne protègent que l'acheteur au détail d'origine, lorsqu'une preuve d'achat est fournie.

Ces garanties ne couvrent que le coût des pièces et de la main d'œuvre requise pour restaurer le produit à son état de fonctionnement normal. Le transport et les frais incidents associés aux réparations sous garantie ne sont pas remboursables sous cette garantie.

Les réparations sous garantie ne sont disponibles que par l'intermédiaire de revendeurs et de réparateurs agréés.

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par la mauvaise utilisation, l'abus, la négligence, les accidents, le manque d'entretien adéquat, l'usure normale, les modifications, les altérations, les combustibles contaminés, les réparations avec des pièces non conformes ou une réparation par quelqu'un d'autre qu'un revendeur ou un centre de service autorisé. L'entretien de routine est la responsabilité du propriétaire.

CETTE GARANTIE EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER.

DESA Heating Products n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects, imprévus ou incidents. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages imprévus ou incidents et certaines restrictions ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques selon la loi; vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon la province où vous habitez.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Si votre appareil de chauffage a besoin de réparation, retournez-le au centre de service autorisé le plus près de chez vous. Une preuve d'achat doit être présentée avec l'appareil de chauffage. L'appareil de chauffage sera inspecté. Un défaut peut être causé par des matériaux défectueux ou un vice de fabrication. Si tel est le cas, DESA Heating Products réparera ou remplacera l'appareil de chauffage sans frais.

SERVICE DE RÉPARATION

Retournez l'appareil de chauffage au centre de service autorisé le plus près de chez vous. Chaque centre de service est autonome. Les réparations non couvertes par la garantie seront facturées aux prix normaux. Nous nous réservons le droit de modifier ces spécifications à tout moment sans préavis.

Des listes illustrées de pièces peuvent être obtenues sans frais. Envoyez une enveloppe-réponse affranchie à l'adresse indiquée plus bas. Indiquez le numéro de modèle de l'appareil de chauffage et la date inscrits au coin inférieur droit de cette page. Un guide de réparation peut être acheté à l'adresse ci-dessous. Envoyez un chèque ou un mandat postal de 5,00 \$ US à DESA Heating Products.

Lorsque vous nous écrivez pour obtenir des renseignements concernant votre appareil de chauffage, veuillez à inclure les numéros de modèle et de série qui sont inscrits sur la plaque signalétique de l'appareil.

DESA[™]

INDOOR/OUTDOOR PRODUCTS

2701 Industrial Drive

P.O. Box 90004

Bowling Green, KY 42102-9004, USA

ATTN: Customer Service Department

DESA[™]

INDUSTRIES OF CANADA, INC.

82 Akron Road

Toronto, Ontario M8W 1T2

(416) 255-5333

118535-01

Rev. A

06/06



118535 01
NOT A UPC